



Fővárosi Törvényszék
18.P.22.619/2025/16.



A Fővárosi Törvényszék

a dr. Tóth Balázs ügyvéd (1074 Budapest, Dohány utca 12-14.) által képviselt
Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidék Önkormányzata (1126 Budapest, Királyhágó
utca 18.)
felperesnek

a Németh és Palatics Ügyvédi Iroda (1054 Budapest, Szemere utca 23. IV. emelet 1.) által
képviseelt
444. hu Szerkesztősége (1066 Budapest, Jókai utca 6.)
alperes ellen

sajtó-helyreigazítás iránt indított perében meghozta az alábbi

Í T É L E T E T

Kötelezi a bíróság az alperest, hogy 5 napon belül az általa szerkesztett 444.hu internetes sajtótermékben önálló hírként a főoldáról 24 órán keresztül a „Helyreigazítás a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzattal kapcsolatos valótlan állítások miatt” címről elérhetően, továbbá mindaddig, amíg a cikk is elérhető, de legalább 30 napig a „Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne, valami nem stimmel” – kaotikussá vált a helyzet a Hegyvidéken” című cikk címe alatt, a szöveg felett, az eredeti cikkével azonos betűtípussal és betűméretben tegye közzé a következő közleményt:

„Helyreigazítás

A 2025. augusztus 5. napján megjelent „Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne, valami nem stimmel” – kaotikussá vált a helyzet a Hegyvidéken” című cikkünkben valótlanul híreszteltük, hogy 2025. elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, amely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal is kecsegtetett.
Valótlanul híreszteltük, hogy Kovács Gergely polgármester megtiltotta a szabálytalan ügyek

vizsgálatával kapcsolatos minden irat kiadását a képviselőknek.

Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat jogi tanácsadásra vonatkozó szerződése az előző időszakhoz képest drágult.

Valótlanul állítottuk, hogy Borsodi Klaudia, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz azért, hogy az épület állaga leromoljon és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyonból.

Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál Kovács Gergely blokkolja a belsővisszaélés- bejelentési rendszer bevezetését.”

Ezt meghaladóan a bíróság a keresetet elutasítja.

A felek költségeiket maguk viselik.

Kötelezi a bíróság az alperes kiadóját, a Magyar Jeti Zrt.-t, hogy 15.750 (azaz tizenötezer-hétszázötven) forint állam által előlegezett kereseti illetéket fizessen meg az állam javára a Nemzeti Adó- és Vámhatóság 10032000-01070044-09060018 számú illetékbevételei számlájára utalással a jelen határozat jogerőre emelkedését követő hatvanadik napig. Az ezt meghaladóan feljegyzett 15.750 (azaz tizenötezer-hétszázötven) forint kereseti illeték az állam terhén marad.

Az ítélet ellen a kézbesítéstől számított tizenöt napon belül fellebbezésnek van helye, melyet a Fővárosi Ítéletábrlának címezve a Fővárosi Törvényszéken lehet benyújtani. Tájékoztatja a bíróság a feleket, hogy a határidőbe a december 24-től január 1-ig terjedő időszak is beleszámít.

A másodfokú eljárásban a jogi képviselő kötelező, ezért a fellebbezést benyújtó félnek jogi képviselőt szükséges meghatalmaznia. Ha a fellebbezést benyújtó fél jogi képviselővel nem rendelkezik, a fellebbezést a bíróság hiánypótlási felhívás kiadása nélkül visszautasítja. A fellebbezést benyújtó fél pártfogó ügyvédi képviselő biztosítása iránti esetleges kérelmét a jogi segítségnyújtó szolgálatnál terjesztheti elő.

A másodfokú bíróság a fellebbezést tárgyaláson kívül bírálja el, kivéve, ha a felek bármelyike tárgyalás tartását kéri, a bíróság azt indokoltnak tartja, vagy tárgyaláson fogatosítható bizonyítást kell lefolytatni. A fellebbező félnek a tárgyalás tartására irányuló kérelmét a fellebbezésében kell előterjesztenie. A fellebbező fél ellenfele a fellebbezés kézbesítésétől számított tizenöt napon belül tárgyalás tartását kérheti.

A felek kérelme alapján sem kell tárgyalást tartani, ha az elsőfokú bíróság ítéletét a 379. és 380. §-ban meghatározott okból kell hatályon kívül helyezni, a fellebbezés csak a perköltség viselésére vagy összegére, illetve a meg nem fizetett illeték vagy az állam által előlegezett költség megfizetésére vonatkozik, a fellebbezés csak a teljesítési határidővel vagy a részletfizetés engedélyezésével, illetve az előzetes végrehajthatósággal kapcsolatos, vagy a fellebbezés csak az ítélet indokolása ellen irányul.

I n d o k o l á s

Az ítélet alapjául szolgáló tényállás

- [1] Az alperes által szerkesztett 444.hu internetes sajtótermékben 2025. augusztus 5. napján „Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne, valami nem stimmel” – kaotikussá vált a helyzet a Hegyvidéken” címmel cikk jelent meg az alábbi tartalommal:
Elindult, majd hirtelen leállt az előző időszak korrupciógyanus ügyeit vizsgáló munka a Hegyvidéken. Akkor, amikor [REDACTED] vállalkozó meglátogatta Kovács Gergely polgármestert.
Kovács egyik legfontosabb embere a kerületben Borsodi Klaudia, aki az előző vezetés számára is nélkülözhetetlen volt. A hozzá köthető gyanús ügyeket sem engedi feltárni a polgármester. Több hibás személyi döntés is állandó konfliktusforrás a polgármester környezetében és a hivatalban, de Kovács nem hallgat a kritikákra, ami tovább fokozza a feszültségeket.
Az ügyek egy júliusi testületi ülésen kerültek nyilvánosságra, és mára a kutyapárti frakció szakadásával fenyegetnek. Kovács akkor a Fidesszel együtt szavazta le az átvilágítási bizottság felállításáról szóló javaslatot.
„Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne. Biztos nem tesz el közpénzt se magának, se a pártjának, valami más lehet a háttérben. Valami nagyon nem stimmel.”
Ezt a XII. kerületi önkormányzati munkát közről ismerő forrás mondta a 444-nek, amikor arról kérdeztük, miért szavazhatta le Kovács Gergely polgármester, a Magyar Kétfarkú Kutya Párt elnöke a helyi Fidesszel együtt azt a saját frakciójából érkező javaslatot, hogy bizottság vizsgálja ki a Pokorni Zoltán-éra korrupciógyanus ügyeit. A július 17-ei képviselő-testületi ülésen annyira furcsán érvelt több előterjesztésnél a kutyapártos polgármester, hogy arra több forrás is kifejezetten felhívta a 444 figyelmét.
Cikkünkhöz fél tucat, egymástól független forrással beszéltünk. Voltak köztük civilek, az önkormányzat munkáját belülről ismerő szakemberek, illetve politikusok is. Többségüknek már az előző vezetés munkájára is volt rálátásuk. Ők – a polgármestertől és a mögötte állóktól tartva – csak név nélkül vállalták, hogy beszélnek velünk.
Szerettünk volna Kovács Gergely polgármesterrel is leülni, hogy forrásainkkal azonos feltételek mentén tudjon reagálni az általunk megismert információkra. Időhiányra hivatkozva a sajtósán keresztül azt kérte, emailben küldjük el a kérdéseinket. Ezt meg is tettük, ám válaszok helyett Kovács egy vádaskodó Facebook-posztot tett közzé, amelyben előre „hülyeségnek” minősítette a cikkünket.
Ezt a posztot a Magyar Kétfarkú Kutya Párt (MKKP) pénzén fizetett hirdetésként is megtolta, a kerületi választópolgárokra célozva. A független sajtó tényfeltáró munkáját ilyen módon akadályozó magatartást eddig csak elszánt kormánypárti politikusoktól, illetve Magyar Pétertől láttunk.
Elindult az átvilágítás, majd leállt - százmilliók úszhatnak el
Kovács Gergely 2019-ben lett önkormányzati képviselő a XII. kerületben, ahol kitartó korrupcióellenes munkájával hívta fel magára a figyelmet. Számos visszaélés gyanús esetet tárt fel, 2024-es kampányát is erre húzta rá. A kutyapárt elsőprő győzelme és Kovács polgármesterré választása azt mutatta, a lakóknak komoly igényük van arra, hogy valaki rendbe tegye a kerület ügyeit, és feltárja, hogyan folytak ki a közpénzek a kerületből. »Nem kell, nem is lehet minden ügyben perelni, de meg akartuk ismerni a korrupciós csatornákat, nyilvánosságra hozni a mintázatokat, ami alapján működött az előző testület« - mondta a 444-nek egy képviselő.
Eleinte a kutyapártos képviselők átvilágítási bizottságot szerettek volna felállítani, ám végül polgármesteri megbízott kapta a feladatot. A polgármester Balla Juditot, [REDACTED], a kerületben addig is aktív civilként kérte fel a feladatra, aki neki is látott a munkának, ám az látszólag semmit nem haladt - pedig a lakosok, a civilek és a kutyapártos képviselők is várták

volna az eredményeket. Kerestük Ballát, aki titoktartási kötelezettségére hivatkozva nem válaszolt kérdéseinkre. Mivel ő a polgármesternek tartozik elszámolással, a képviselők sem kérhetik számon, végzi-e a munkáját.

»Hónapok óta küzdünk ezzel, a kutyapárti frakcióval szerettük volna meghallgatni az átvilágítási biztost, de a polgármester nem adott erre lehetőséget. Balla azt mondja, hogy dolgozik, de a döntések nem születnek meg a hogyan továbbról« - mondta az egyik képviselő arról, hogy miért álltak elő ismét az átvilágítási bizottság ötletével. Az előterjesztésről tudott Kovács, egyeztettek vele előzetesen, semmiképp sem lehetett neki újdonság az egy évvel ezelőtti ötlet, mondta az előterjesztők egyike. Ennek ellenére Kovács öt MKKP-s képviselővel és a teljes Fidesz-frakcióval együtt leszavazta, hogy létrejöjjön az átvilágítási bizottság.

Ennek elkaszálásához Kovácsnak szüksége volt a fideszes szavazatokra. A polgármester hangos »YESSS« kiáltással vette tudomásul, hogy a képviselők 9-7-re leszavazták a Pokornikorszak gyanús ügyeit vizsgáló bizottság felállítását.

A polgármester fő érve az volt, hogy az ilyen bizottságok soha nem tárnak fel semmit. Az ülés utáni hetekben kirakta az MKKP frakciójából Visi Piroskát, Kocsis Borbála pedig önként távozott onnan. Mindketten szerették volna tovább vizsgálni a korrupciógyanús ügyeket.

Több forrásból úgy értesültünk, Balla a választások után azonnal neki látott a korrupciós ügyek feltárásának. Az első jelentésével már 2024 novemberében elkészült, és lerakta azt a polgármester asztalára, ám Kovács valamilyen okból csak idén júliusban hozta nyilvánosságra a dokumentumot. Kovács nem válaszolt arra, miért pihentette a dossziét több mint fél évig. Ez az ügy arról szól, hogy a Hegyvidéki Egészségügyi Központ volt vezetője személyes dolgokat vett céges bankkártyával.

»Balla a jelentést pilotnak szánta: kisebb ügy, már Pokorniék is rájöttek a csalásra, csak nem akartak botrányt, és csendben kirúgták az illetőt. Vannak azonban olyan ügyek is, ahol nagyságrendileg több pénz tűnt el, ilyenek az önkormányzati építkezések« - mondta a kerület gazdálkodására rálátó forrásunk. Ezek elsősorban az előző éra házi építőipari cége, az Archibona Kft. megbízásaival kapcsolatosak.

Forrásaink arról beszéltek, hogy az előző ciklusban rendre ez a cég nyerte el a kerulettől a különböző felújítási munkákat, amelyeket túlárazva, rossz minőségben végzett el. Úgy tudjuk, Balla még tavaly év végén nekikezdett a nagyobb ügyeknek, és legalább két felújításnál - az Alkotás úti Fecskeház és a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő esetében - jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket, sőt a garanciák, kötbérek érvényesítésével 200 millió forint követeléssel is fel lehetne lépni a kivitelezővel szemben. Forrásaink szerint a lakásgazdálkodás területén is találtak visszaélésekre utaló nyomokat, amelyek alapján tovább lehetett volna vinni az ügyeket. (Ez utóbbi a vagyongazdálkodási irodához tartozik, melynek vezetője 2024 előtt és után is Borsodi Klaudia volt. Az ő személye különösen fontos a kerületben, szerepére később visszatérünk.)

Tudomásunk szerint idén év elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, mely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal kecsegtetett (második kifogásolt közlés). Ezek az ügyek azért

is érdekesek, mert az Archibona szerepét is Kovács tárta fel, még ellenzéki képviselőként.

A polgármester minderre annyit írt nekünk »címzett« posztjában, hogy »a legnehezebb az egészben, hogy ha szabálytalan eljárásokat találunk a múltból, azokért a mai önkormányzatot fogják megbüntetni, és nem Pokorni Zoltánt vagy Béres Istvánt, aki a kerület »gazdasági« ügyeit intézte. Én lennék a legboldogabb, ha ezt a két embert felelőssé lehetne tenni a kerületi korrupcióért, dolgozunk rajta.«

Az ügyek tényleg haladtak, ám tavasszal leállt a munka. A visszaélések után érdeklődő képviselőket elhajtja Kovács, és minden kapcsolódó irat kiadását letiltotta (harmadik kifogásolt közlés).

Több egymástól független forrásunk egybehangzó állítása szerint Kovács Gergely azután állította le az előző időszak átvilágítását, hogy idén február 25-én meglátogatta őt [REDACTED] (első közlés).

Arról, hogy [REDACTED] látogatába érkezik, Kovács senkinek sem szólt, a kutyapártos képviselők is csak utólag, a sajtóból értesültek a vizitről (negyedik közlés). Kovács azt állítja, mint kerületi beruházóval tárgyalt [REDACTED], de az időzítés kérdéseket vet fel. Míg korábban maga Kovács tárta fel az ügyeket, a [REDACTED] látogatása óta indulatosan kéri számon azokat, akik kérdeznek az előző időszak korrupciógyanus ügyeiről. Kovács azzal védekezik, hogy azért nem akar vizsgálatokat, mert az rontaná a hangulatot a hivatalban, és hogy ha valaki az előző ciklusban alá is írt valamit, azt csak parancsra tette.

Ezzel szemben minden forrásunk azt mondta, a hivatali dolgozók nagyon várják, hogy eredménye legyen az átvilágítási munkának, és csak kevesen lehetnek azok, akiknek bármi félnivalójuk van.

Több beszélgetőtársunk is felhívta a figyelmet: nemrégiben [REDACTED] [REDACTED] beszélt arról, hogy idén tavasszal [REDACTED] köreiből keresték meg a Momentumot, és ajánlottak pénzt azért, hogy a párt induljon a 2026-os országgyűlési választásokon. Az MKKP tavasszal jelentette be, hogy önállóan indul jövőre.

Az ezzel kapcsolatos kérdésünkre Kovács annyit válaszolt: »LOL« - és hozzátette, sikerült [REDACTED] pénzt szereznie a kerületnek.

Kovács viselkedésének változására egy másik magyarázatot is hallottunk. Több forrásunk említette, hogy tudomásuk szerint még függőben van egy [REDACTED] ügye, és ezzel is »foghatják«.

Azt minden beszélgetőtársunk kizártnak tartotta, hogy Kovács akár magának, akár az MKKP-nak egy fillér közpénzt is eltett volna.

Ebből a szempontból érdekes a polgármesternek az a kampánya, ami most indult, és arról szól, hogy mennyire sok pénzt spórol az új kerületvezetés a közbeszerzéseken.

Senki sem tagadja, hogy az előző időszak túlárzott közbeszerzései után kevesebbet költ az önkormányzat, de a kampányban szereplő számok túlzók. Van szerződés - például a jogi tanácsadásra vonatkozó -, ami az előző időszakhoz képest többszörösére drágult, és ez nem szerepel a kampányban. Más közbeszerzéseket egészen egyszerűen más tartalommal írtak ki, mint korábban, illetve a feladatok egy részét önkormányzati feladatkörbe vonták: így az ezekre bemondott »spórolási« számok vagy túlzók, vagy

ellenőrizhetetlenek (ezekre példának a zöldfelület- és a parkolásfenntartást említették forrásaink) (hatodik kifogásolt közlés).

Káderhiány és rossz személyi döntések

Ahogy Kovács nyilvános megszólalásaiból is kitűnik, az egyik legnagyobb félelme, hogy működésképtelenné válik alatta az önkormányzat, vagy hogy a hivatalon belülről próbálják ellehetetleníteni. Úgy tudjuk, volt frakcióülés, ahol Kovács a kritikákra kiabálva reagált, és olyanokat mondott, hogy »tönkretesztek«, »szétbasszátok a hivatalt«. Volt, aki szerint részben ezért is akadályozza az átvilágítást, és ezért kezeli rosszul, ha kinevezettjeit érik kritikák. Ez utóbbiból akadt bőven az utóbbi hónapokban.

A 2024-es önkormányzati választások előtt már a jelöltállításhoz sem volt elég kutyapártos embere Kovács Gergelynek, így helyi civilek körében is kerestek jelölteket, de momentumos, korábbi MSZP-s politikus is a támogatásukkal indult és nyert a kerületben. A káderhiány az elsőprő győzelem után az önkormányzati tapasztalattal alig rendelkező Kovács számára komoly nehézségeket okozott, és a mostanra kialakult helyzetnek is ez az egyik kiindulópontja.

»Nem ez [az átvilágítás] volt az elején a prioritás, hanem hogy működjön a kerület« - írta kérdésünkre Kovács a már említett posztban. Az emberhiányból fakadó nehézségeket forrásaink szerint többszörösen is rosszul kezelte a polgármester: olyan kutyapárthoz kötődő embereket vett fel jól fizető pozíciókba, akik munkája komoly feszültségforrás a hivatalban és az önkormányzatban;

korábbi ígérete ellenére pályázat nélkül nevezett ki embereket fontos pozíciókra; helyükön hagyott olyan, az előző vezetéshez kötődő személyeket, akiket nem kellett volna.

Az ember, aki nélkülözhetetlen tudott maradni

Borsodi Klaudia Kovács Gergely egyik legfontosabb embere az önkormányzatban, hivatali hatalma megkérdőjelezhetetlen, a polgármester nagyban támaszkodik a munkájára. »Más kerületi vezetők 3-4 napra kapnak időpontot Gergőhöz, Klaudia heti 2-3 alkalommal is ott van nála« - mondta róla forrásunk. Egy másik önkormányzati dolgozó szerint »aki kritizálni meri Klaudiát, másnap a szőnyeg szélére van állítva«. Minden vezetőknek szüksége van bizalmi emberekre, ám az mindenkit meglepett, hogy Kovács esetében ez az ember épp Borsodi lett. Aki kicsit is követte a XII. kerületi közéletet az elmúlt években, arra számított, hogy Kovács érkezésével ő lesz az első, aki távozik. Ehhez képest ma is a vagyongazdálkodási iroda vezetője.

Borsodi a kétezres évek elején kezdett a polgármesteri hivatalban, több ciklus óta vezeti a vagyongazdálkodási irodát, az előző nyolc évben aljegyző volt Pokorni Zoltán alatt. Pokorni idején polgármesteri tanácsadó volt Béres István, aki a kerület tényleges irányítója volt, és az előző ciklusok nagy korrupciógyanús ügyelei javarészt hozzá kötődnek, erre célzott Kovács is a fent idézett posztjában.

A vagyongazdálkodási iroda vezetőjeként Borsodi Klaudia volt Béres István legfőbb intézője forrásaink szerint. Ő közvetítette Béres kéréseit, és ha valaki vonakodott végrehajtani azokat, Borsodi annyit mondott: »István szomorú lenne.« Ebből pedig mindenki tudta, hogy végre kell hajtani a feladatot. Ezek mellett Borsodihoz tartoztak és tartoznak azok az ingatlanügyletek is, amelyek visszasságait még ellenzékből Kovács tárta fel.

Ahogyan a lakásgazdálkodás is Borsodi területe, melynek ellenőrzését Kovács szintén leállította - pedig itt is gyanítanak visszaéléseket forrásaink. A gyanús körülmények között kijátszott vagy örökbérletbe adott önkormányzati lakások mellett hallottunk olyan esetről is a Pokorni-Béres-időszakból, hogy Borsodi egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz - azért, hogy az épület állaga leromoljon, és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyonból.

Ennél is érdekesebb az Állami Számvevőszék (ÁSZ) jelentése, amely a kerület 2020-22 közötti működését vizsgálta. Ez komoly hiányosságokat tárt fel a vagyongazdálkodással kapcsolatban. Az ÁSZ egyebek közt megállapította: a térítés nélküli vagyonátadások többször jogszerűtlenül történtek. A kerület szabálytalanul adott át ingyen több ingatlant. Két autót úgy adott oda tulajdonba, hogy az érintettek csak a használatra lettek volna jogosultak. A jelentés szerint szabálytalanul vezettek ki a kerület tulajdonából vagyontárgyakat, több hasonló ügyletnél nem derül ki a papírokból, hogy a döntéseket ki hozta meg. Szabálytalanul könyveltek el követeléseket behajthatatlannak, több mint 400 millió forint értékben. A vagyonra vonatkozó nyilvántartások nem feleltek meg sem az előírásoknak, sem a valóságnak az ÁSZ szerint. 2022-ben az év végi leltárt is elmulasztották, de a beruházások és felújítások során sem végeztek szabályszerű leltárt.

Ez annak az Állami Számvevőszéknek a jelentése az ösfideszes Pokorni vezette kerületről, amely kifejezetten barátságos a Fidesz-KDNP-vel.

»Már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után azonnal ki kellett volna rúgni az irodavezetőt« - fogalmazott a kerület gazdálkodását ismerő forrásunk. Ehhez képest júliusban egy olyan, Borsodi irodája által készített vagyongazdálkodási koncepciót fogadott el a képviselő-testület, amelyet az ülésen kizárólag a kutyapárti frakcióban ülő képviselők kritizáltak, akik hiányosnak találták azt. Forrásaink szerint komoly szakmai problémák is felmerülnek a politikai koncepciót és nagyobb ívű terveket nélkülöző tervben. Többen is arról számoltak be a 444-nek, hogy Borsodi előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle.

Borsodi pozícióban maradása azért is nehezen érthető, mert épp az MKKP és Kovács munkájának köszönhető, hogy Béres István és az ő neve, illetve a hozzájuk köthető kérdése ügyletek ismertek lettek a kerületben. Kovács nem válaszolt arra a kérdésünkre, hogy milyen speciális tudása van Borsodinak, ami a fentiek ellenére a mai napig nélkülözhetetlenné teszi.

Furcsa döntések

Forrásaink arra sem tudtak észszerű magyarázatot adni, miért nem indult el a Hegyvidéken a belsővisszaélés-bejelentési rendszer. Idén január 1-től minden önkormányzatnak kötelessége létrehozni egy ilyet. Ez uniós kötelezettség, 2023 óta lehet tudni, hogy idén életbe lép a szabály. Úgy tudjuk, a kerület már megvásárolta a szükséges informatikai rendszert, készült szabályzattervezet is, ám Kovács blokkolja a bevezetését (hetedik kifogásolt közlés). Ha életbe lépne, akkor olyan rendszer lenne, amelyen keresztül bárki anonim módon tudná jelenteni a kerülettel kapcsolatos visszaéléseket, és ezeket kötelező lenne kivizsgálni. Ennek hiányában a kerület mulasztásos törvénysértést követ el, a kormányhivatal bármikor

eljárást indíthatna...

Problémás személyi döntések

...A hivatali működés sem megy flottul, „átcsúsztak javaslatok, építkezéssel kapcsolatos engedélykérelmek, melyeknek nem lenne szabad, mert az előző időszak gyakorlatára hajaznak” - mondta egy képviselő...”

- [2] A felperes a fenti cikkben fogalt, álláspontja szerint valótlan tartalmú, rá vonatkozó tényállítások miatt 2025. szeptember 1. napján elektronikus úton, majd szeptember 2. napján postai úton sajtóhelyreigazítási kérelemmel fordult az alpereshez, melynek azonban az alperes nem tett eleget.

A felperes kereseti kérelme

- [3] A felperes 2025. szeptember 22. napján előterjesztett keresetében kérte, hogy a bíróság kötelezze az alperest a 444.hu sajtótermékben helyreigazító közlemény közzétételére.
- [4] Előadta, hogy a cikk nem választási kampány kontextusában, hanem közjogi kampány időszakon kívül tudósít. Azonosítható, a nevét vállaló közszereplő politikus nyilatkozatát egyáltalán nem tartalmazza. Az alperes internetes sajtótermék szerkesztőségeként hozta nyilvánosságra a sérelmezett közléseket tartalmazó írást. Erre tekintettel a megengedő Alkotmánybírósági gyakorlatra nem hivatkozhat és még választási kampány idején, politikai szereplőként sem mentesülne a felelősség alól.
- [5] A valós ténybeli alapot nélkülöző véleménynyilvánítás szintén jogellenes. A véleménynek ugyanis szükségképpen valamilyen tényállításon kell alapulnia. Amennyiben a véleménynyilvánítás valótlan tényen alapul, az osztja a valótlan tényállítás jogi megítélését, következésképpen a ténybelileg megalapozatlan véleménynyilvánítás éppúgy jogellenes, mint az alapját képező valótlan tényállítás. A felperes polgármestere a cikk megjelenését megelőzően nyilvános Facebook-posztban válaszolt az alperes által megküldött kérdésekre. Ehhez képest válaszait a cikk egyrészt nem szöveggörnyezetükben és valódi tartalmuk szerint tartalmazza, másrészt válaszai ismeretében, azokat teljességgel elhallgatva fogalmaz meg azokkal szöges ellentétben lévő, valótlan tényállításokat.
- [6] A perbeli legitimációra vonatkozó alperesi érvekkel kapcsolatban az volt az álláspontja, hogy azok nem foghatnak helyt. A PK. 12. sz. állásfoglalásból az következik, hogy nem csak egy személynek lehet keresetőségi joga egy adott közléssel kapcsolatban, hanem mindenkinek, akit az érint, akire vonatkozik. A cikk közlései Kovács Gergely polgármesterkénti működésére vonatkoznak, így ezen közlések vonatkozásában a felperesnek is van perbeli legitimációja.

Az alperes védekezése

- [7] Az alperes az 5. sérelmezett közlés helyreigazítására vonatkozó igény kivételével a felperes keresetének elutasítását kérte. Előadta, hogy a cikk apropóját az adta, hogy a felperes 2025. július 17. napján tartott képviselő testületi ülésén a Magyar Kétfarkú Kutypárt egyes képviselői és a Fidesz képviselői 9:7 arányban leszavazták azt az egyébként MKKP-s előterjesztést, ami az előző városvezetés gyanús ügyeit vizsgáló bizottság felállítását indítványozta és amely szavazást a felperes polgármestere hangos „YESSS” kiáltással vett tudomásul. A cikk azt a témát járja körül, hogy mi lehet az oka annak, hogy a felperes polgármestere tiltakozik egy ilyen vizsgálóbizottság felállítása ellen, ami azért is különösen érthetetlen, mert 2019-től 2024-ig tartó időszakban az önkormányzat képviselőjeként arról volt ismert, hogy számos kerületi korrupciós

ügyet tárt fel, polgármesteri választása pedig egyúttal a lakosság azon igényének kifejeződését is jelképezi, hogy kívánatosnak tartják az előző városvezetés korrupciós ügyeinek feltárását. Az 5. közlés kivételével elsődlegesen a felperes keresetösségi jogának hiányára hivatkozott. Álláspontja szerint a közlések közvetve valóban összefüggésbe hozhatóak a felperessel, de közvetlenül más személy, így az első, harmadi, negyedik, tizedik közlések Kovács Gergely polgármester, a második közlés Balla Judit, míg a hatodik, hetedik, nyolcadik és kilencedik közlések Borsodi Klaudia, a tizenegyes közlés a polgármesteri hivatal cselekvőségére vonatkoznak. Ekként a felperes sajtó-helyreigazítás kezdeményezésére nem jogosult. Az egyes pontokban megfogalmazott valóságként közzétenni kért szövegből is az derül ki, hogy nem a felperest, hanem Kovács Gergely és Borsodi Klaudia valóságát adja elő, tehát a felperes egyértelműen a két személy védelmét látja el a jelzett kereseti kérelmekben, azaz nem a saját nevében jár el, ami a keresetösségi jog hiányát támasztja alá. Hivatkozott arra is, hogy [REDACTED] helyreigazítási kérelmet küldött az alperesnek, aki azonban annak nem tett eleget. [REDACTED] ennek ellenére keresetet nem terjesztett elő.

- [8] Hivatkozott arra, hogy a cikk témája közügy, a felperes pedig politikai közszereplő, ennél fogva a cikk a sajtó és véleménynyilvánítás szabadságának kiemelkedően széles spektrumában részesül védelemben. Hivatkozott e körben a 3217/2020. (VI.19.) AB Határozatban foglaltakra. Az alperes pedig a cikk tárgyának közügy jellegére tekintettel jogosult volt tájékoztatást adni és véleményt alkotni a felperes működése kapcsán. A sérelmezett közlések részben véleménynyilvánításnak minősülnek, részben való tényeket állítanak, ezért azokkal kapcsolatban helyreigazítás közzétételének nincs helye.

A bíróság döntése és jogi indokai

- [9] A kereset részben megalapozott.
- [10] A sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CTV. törvény (Smtv.) 12. § (1) bekezdése akként rendelkezik, hogy ha valakiről bármely médiatartalomban valótlan tényt állítanak, híresztelnek vagy vele kapcsolatban való tényeket hamis színben tüntetnek fel, követelheti olyan helyreigazító közlemény közzétételét, amelyből kiténik, hogy a közlés mely tényállításai valótlan, illetve megalapozatlan, mely tényeket tüntet fel hamis színben és ehhez képest melyek a való tények.
- [11] A (2) bekezdés értelmében a helyreigazító közleményt napilap, internetes sajtótermék és hírügynökség esetében az erre irányuló igény kézhezvételét követő öt napon belül a közlemény sérelmezett részéhez hasonló módon és terjedelemben, lekérhető médiaszolgáltatás esetében az erre irányuló igény kézhezvételét követő nyolc napon belül a közlemény sérelmezett részéhez hasonló módon és terjedelemben, más időszaki lap esetében az igény kézhezvételétől számított nyolc napot követően a legközelebbi számban a közlemény sérelmezett részéhez hasonló módon és terjedelemben, lineáris médiaszolgáltatás esetében pedig ugyancsak nyolc napon belül, a közlemény sérelmezett részéhez hasonló módon és azzal azonos napszakban kell közölni.
- [12] A Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (Pp.) 495. § (1) bekezdése értelmében a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló törvény szerinti helyreigazító közlemény közzétételét az érintett személy vagy szervezet az általa vitatott közlemény közzétételétől számított harminc napos jogvesztő határidőn belül írásban kérheti a médiaszolgáltatótól, a sajtótermék szerkesztőségétől vagy a hírügynökségtől (a továbbiakban együtt: sajtószerv). A határidőt megtartottnak kell tekinteni, ha a helyreigazítás iránti kérelmet

legkésőbb e határidő utolsó napján a sajtószerv címére ajánlott küldeményként postára adták.

- [13] Pp. 495. § (2) bekezdése akként rendelkezik, hogy a határidőn belül írásban megérkezett helyreigazítás közzétételét csak akkor lehet megtagadni, ha a) a helyreigazítást nem az arra jogosult kérte, b) a kérelem nem tartalmazza az (1) bekezdésben meghatározottakat, vagy c) a kérelemben előadottak valósága nyomban megcáfолható.
- [14] A Pp. 496. § (1) bekezdése szerint ha a helyreigazítás közzétételére irányuló kötelezettségét a sajtószerv határidőben nem vagy nem a helyreigazítási kérelemnek megfelelően teljesíti, a helyreigazítást igénylő ellene pert indíthat a helyreigazító közlemény közzététele iránt.
- [15] A felperes keresetösségi jogával kapcsolatban a bíróság az alábbiakat állapította meg:
A PK 13. számú állásfoglalás értelmében sajtóhelyreigazítási igényt az érvényesíthet, akinek a személyhez fűződő jogait megsértették. A jogsértés a szóban levő esetben valótlan tényállítással, illetve való tények hamis színben feltüntetésével valósul meg. Ezért sajtóhelyreigazítást az kérhet, akiről ilyen jogsértő közlés történt. A személyhez fűződő jogok védelmére vonatkozó szabályokat a jogi személyekre is alkalmazni kell, a sajtóhelyreigazítás jellegénél fogva nem korlátozódhat a magánszemélyek védelmére. Ezért sajtó-helyreigazítás iránt jogi személy is érvényesíthet igényt, ha a kifogásolt közlés a jogi személyt név szerint megjelöli, vagy a jogi személyre egyéb módon utal, és a közlés tartalmából a jogi személy határozottan felismerhető. Nem kérhet azonban sajtóhelyreigazítást a jogi személy az alkalmazottja, tagja, tisztségviselője nevében, ha a közlemény - név szerint vagy közvetett utalással - kizárólag valamelyik alkalmazottját, tagját, tisztségviselőjét jelöli meg. A személyhez fűződő jogokat csak személyesen lehet érvényesíteni, az alkalmazottat megillető sajtóhelyreigazítási igényt a munkáltató nem érvényesítheti. A sajtóközleménnyel érintett alkalmazott, tag, tisztségviselő személyesen kérhet helyreigazítást akkor is, ha a sérelem egyébként a munkakörével, feladatkörével kapcsolatos. Ez azonban nem zárja ki, hogy a munkáltató a saját nevében is helyreigazítást kérjen, ha a sajtóközlemény a jogi személyt is sérti. Amennyiben tehát a közlemény a jogi személyt és a képviseletét ellátó tagját egyaránt érinti, a képviselő akár a saját nevében, akár a jogi személy képviselőjeként sajtó-helyreigazítást kérhet (BDT 2004. 1039).
- [16] A cikk apropóját az adta, hogy a felperes képviselő-testülete a 2025. július 17-i ülésén leszavazta a kerület korábbi vezetése korrupciógyanús ügyeinek vizsgálatára a Magyar Kétfarkú Kutya Párt (MKKP) egyes képviselői által javasolt átvilágítási bizottság vizsgálatát. A cikk ennek okait igyekszik felderíteni, és járja körül az önkormányzatban az átvilágítás ügyében történeteket, a kialakult nézeteltérések okait, és vizsgálja azt, hogy a polgármester hogyan irányítja a felperes működését. A cikk ezért érinti a felperest is, a valótlan közlésekkel szemben helyreigazítást kérhet. Az a körülmény, hogy a felperes törvényes képviselője egy másik perben a cikk rá is vonatkozó közléseivel szemben helyreigazítás iránti kérelmet terjesztett elő, nem zárja ki a felperes igényérvényesítését.
- [17] A PK 12. számú állásfoglalás értelmében a felperes által sérelmezett közlések megítélése kapcsán a bíróságnak a per tárgyát képező cikket a maga egészében kellett vizsgálnia, a kifogásolt közlést nem formális megjelenése, hanem valóságos tartalma szerint kellett figyelembe vennie, és az értékelésnél tekintettel kellett lennie a társadalmilag kialakult közfelfogásra is.
- [18] Az Alkotmánybíróság a 30/1992. (V. 26.) AB határozatában kifejtette, hogy a szabad véleménynyilvánításhoz való jog nem csupán alapvető alanyi jog, hanem e jog objektív,

intézményes oldalának elismerését, vagyis egyben a közvélemény mint alapvető politikai intézmény garantálását is jelenti. A szabad véleménynyilvánítás jogának kitüntetett szerepe ugyan nem vezet oda, hogy ez a jog -az élethez vagy az emberi méltósághoz való joghoz hasonlóan- korlátozhatatlan lenne, de mindenképpen azzal jár, hogy a szabad véleménynyilvánításhoz való jognak valójában igen kevés joggal szemben kell csak engednie, azaz a véleményszabadságot korlátozó törvényeket megszorítóan kell értelmezni.

- [19] A tény a való világ része, annak valamely objektív -az emberi tudattól független- mozzanata, a múltban létezett vagy a jelenben létező érzékelhető jelenség, állapot, esemény, történet vagy cselekvés. A vélemény ezzel szemben szubjektív kategória, valamely tényre vonatkozó állásfoglalás, értékítélet, következtetés. A tény valósága bizonyítható vagy cáfolható, ezzel szemben egy adott véleménnyel azonosulni vagy attól elhatárolódni lehet, de ahhoz a valóság kritériuma nem kapcsolható.
- [20] Önmagában az a tény, hogy valamely állításhoz következtetés útján jutott el a sajtó, nem minősíti automatikusan véleménynek az adott közlést. A következtetésként megfogalmazott állítás kapcsán is vizsgálni kell tehát a bizonyíthatósági teszttel azt, hogy a következtetés tényállításnak vagy véleménynyilvánításnak minősül. Amennyiben a bíróság azt állapítja meg, hogy a következtetésként megjelölt állítás a cikkben tényállítás, az sajtó-helyreigazítás tárgya lehet. Amennyiben egy adott tényállítás a cikk kontextusa szerint következtetésként jelenik meg, akkor ezen, következtetésként megjelölt tényállítás valóságát nem kell közvetlenül bizonyítani a sajtószervnek ahhoz, hogy a helyreigazítási kötelezettség alól mentesüljön, hanem elegendő azt bizonyítani, hogy azok a tények, amelyek a következtetés alapjául szolgálnak valósak, és valamilyen logika eredményeképpen el lehet jutni ezekből a következtetésként megjelölt tényállításhoz. A 13/2014. (IV. 18.) AB határozatban is irányadó döntésként hivatkozott Csánics kontra Magyarország ügy indoklására figyelemmel ugyanis értékítéletnek, következtetésnek minősülő közlés esetén is szükséges, hogy azt elegendő ténybeli alap támassza alá [EJEB, Csánics kontra Magyarország (12188/06) 2009. január 20., 38. bekezdés]. A véleményszabadság oltalma alatt a túlzó jellegű kritikát megfogalmazó, ámde vékony ténybeli alapokon nyugvó értékítéletek állnak [EJEB, Dichand és mások kontra Ausztria, (29271/95), 2002. február 26., 52. bekezdés].
- [21] Az irányadó alkotmánybírósági gyakorlat szerint a bizonyíthatóan hamis tények önmagukban nem állnak alkotmányos védelem alatt. A közéleti szereplők is igényelhetnek jogi védelmet a hamis tényállításokkal szemben. A valótlan tényekre a szólásszabadság érvényesülését célzó alkotmányos védelem csak annyiban terjed ki, hogy a jogi felelősségre vonás során a felróhatóság és az esetleges joghátrányok mértékének meghatározása körében figyelembe kell venni a közéleti viták minél szabadabb folyásának érdekét (7/2014. (III. 7.) AB határozat [49]-[50], [62]). Ez a szempont azonban legfeljebb a személyiségi jogsértés Ptk. szerinti szankcióinak meghatározása körében érvényesíthető, a sajtó-helyreigazítási kötelezettség alól azonban nem mentesít.
- [22] A bíróság az egyes közlések vonatkozásában az alábbiak szerint vizsgálta a keresetet:
- 1./
- [23] A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul állítottuk, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál elindult, az előző időszak korrupciógyanús ügyeit vizsgáló munka hirtelen leállt akkor, amikor [REDACTED] vállalkozó

2025 februárjában meglátogatta Kovács Gergely polgármestert, és ezzel kapcsolatosan valótlanul írtuk azt is, hogy ezeket a munkákat Kovács Gergely leállította.

Ezzel szemben a valóság az, hogy 2025 februárjában az előző időszak ügyeinek feltárása érdekében a következő ilyen tárgyú munkák voltak folyamatban, amelyek közül egyetlen egy sem állt le:

- a) Hegyvidéki Sportcsarnok és Sportközpont Kft. működése
- b) Hegyvidéki Egészségügyi Központ működése
- c) kommunikációs szerződések
- d) János Kórházzal kötött szerződések
- e) orvosi, fogorvosi rendelők szerződései.

[24] A felperes az első közléssel kapcsolatban előadta, hogy egy önkormányzat belső vizsgálati eljárása az objektív valóság részét képezi, és ekképpen az, hogy az eljárás folyamatban van-e, szükségképpen bizonyítható. Az alperes állításával ellentétben a felperesnél nem állt le a korábbi ciklusok korrupciógyanus ügyeinek feltárása, azokat a felperes polgármestere nem állította le, sem 2025 februárjában, sem később, sem [REDACTED] látogatásának, sem másnak az okán. 2025. februárjában a korábbi korszak ügyei közül vizsgálat tárgyát képezte a Hegyvidéki Sportcsarnok és Sportközpont Kft. működése, a Hegyvidéki Egészségügyi Központ működése, a kommunikációs szerződések, a János Kórházzal kötött szerződések, továbbá az orvosi, fogorvosi rendelők szerződései. A polgármester kizárólag Balla Judit működésével volt elégedetlen, ezért a határozott idejű szerződését nem hosszabbította meg. A munka azonban más módon folytatódott. A valótlan tényállítást az alperes egy a perbeli cikket követően négy nappal megjelent másik cikkében maga sem tartotta fenn, amelyben maga is csak azt állította, hogy lelassult az előző időszak korrupciógyanus ügyeit vizsgáló munka. A tartalmi eltérésre a cikk semmiféle magyarázatot nem ad, holott egyértelmű, hogy a vizsgálat leállítása, illetve annak lelassulása nem azonos jelentéstartalommal bír.

[25] Az alperes előadta, hogy a cikk által hivatkozott leállított ügyek listája nem egyezik meg a felperes által valóságként közzétenni kért szövegben felsorolt öt tüggyel. Az alperes leállított átvilágítási munkaként olyan nagyértékű beruházásokat jelöl meg, mint a „Fecskeház”, a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő felújítása, a Fácános Zugligeti Iskola felújítása és a Lóvasút felújítása, amely esetekben a rossz kivitelezést nem, vagy csak kisebb részben követte garanciális javítás. A felperes által felsorolt ügyek egyike sem tartozott a cikk által hivatkozott korrupciógyanus ügyek közé. A közlés valós tény, amit alátámaszt [REDACTED] 10.P.22.620/2025. számon folyamatban lévő perben tett tanúvallomása.

[26] A bíróság e közléssel kapcsolatban az alábbiakat állapította meg:
A felek között nem volt vitás, hogy a sérelmezett közlés tényállítás. A 10.P.22.620/2025. számon folyamatban volt perben a bíróság személyesen hallgatta meg [REDACTED] a. [REDACTED] valamint tanúként került meghallgatásra [REDACTED] a. A személyes előadás és a tanúvallomások alapján az volt megállapítható, hogy 2024-ben Kovács Gergely Balla Juditot bízta meg a korrupciógyanus ügyek vizsgálatával, aki több ügyben is megkezdte a munkát: ilyen volt a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal, a „Fecskeház” beruházással, a Szilágyi Erzsébet Fasori rendelővel, a Fácános-Zugligeti Iskolával és a lakásgazdálkodással kapcsolatos ügy. Ezek közül Balla Judit a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal kapcsolatos vizsgálatot befejezte, amely feljelentéssel zárult.

[27] [REDACTED] tanúvallomása szerint a polgármester 2025. február 27-én közölte vele, hogy „az

átvilágításnak vége, amit eddig csinált, azt hagyja abba” (10.P.22.620/2025/12. számú jegyzőkönyv 18. oldal 3. bekezdés). Ezzel egyezően nyilatkozott [REDACTED] is akként, hogy „ezt a típusú munkát én valóban leállítottam” (10.P.22.620/2025/12. számú jegyzőkönyv 8. oldal 1. bekezdés).

- [28] [REDACTED] tanúk vallomása alapján az volt megállapítható, hogy az önkormányzatnál korrupciógyanús ügynek azokat tekintették, amelyek Balla Judit vizsgálatának tárgyát képezték. A többi, a felperes által hivatkozott ügy nem kifejezetten korrupciógyanús, hanem egyéb okok miatt került vizsgálat alá. Így a Hegyvidéki Sportszarnokot érintően a vizsgálat célja a szükséges átszervezés koncepciójának kidolgozása volt, míg az orvosi rendelőkkel kapcsolatban számlák kiállítása maradt el.
- [29] A felek között nem volt vitás, hogy a Balla Judit által végzett munkát a polgármester 2025. február 27. napján állította le, azt követően, hogy február 25-én találkozott [REDACTED].
- [30] A fent kifejtettekre tekintettel a bíróság megállapította, hogy a sérelmezett közlés valós. Utal a bíróság arra, hogy a valóságként közzétenni kért helyreigazítás szövegéből az volt megállapítható, hogy a felperes nem kívánta a per tárgyává tenni annak vizsgálatát, hogy a [REDACTED] történt találkozó és az átvilágítási munkák leállítása között áll-e fenn okozati összefüggés, ezért e körben a bíróság az állásfoglalást mellőzte.

2./

- [31] A felperes által közzétetni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul híreszteltük, hogy Balla Judit még tavaly év végén nekikezdett a nagyobb ügyeknek, és legalább két felújításnál – az Alkotás úti Fecskeház és a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő **esetében** – jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket, sőt a garanciák, kötbérek érvényesítésével 200 millió forint követeléssel is fel lehetne lépni a kivitelezővel szemben.
Ezzel szemben a valóság az, hogy a cikkünk megjelenésének idejéig, vagyis 2025. augusztus 4. napjáig Balla Judit polgármesteri tanácsadó nem írt olyan jelentést, amely szerint az érintett két felújításnál jogi útra lehetne terelni a visszaéléseket, és kötbérek vagy garanciák alapján 200 millió forint követeléssel lehetne fellépni. Ilyen jelentést vagy javaslatot más sem fogalmazott meg.
- [32] A felperes álláspontja szerint az, hogy egy polgármesteri tanácsadó milyen tartalmú jelentéseket ír és terjeszt elő, illetve e jelentések létezése bizonyítás tárgyát képezheti, ekképpen tény. [REDACTED] tanúvallomásából kiderült, hogy a 200 millió forint visszakövetelésével kapcsolatban nem született jelentés, csak szóban referált erről. Balla Judit csupán hallomásból értesült arról, hogy a visszakövetelhető összeg akár 200 millió forint is lehet, amit valóban megemlített a polgármesternek. Az időközben lefolytatott vizsgálat azonban arra az eredményre jutott, hogy körülbelül 4 millió forint érvényesíthető. A visszakövetelhető összeg nagyságrendjében mutatkozó eltérésre tekintettel jelentéktelen tévedésről nem lehet szó.
- [33] Az alperes a második közléssel kapcsolatban azzal érvelt, hogy az valós tény, melynek valóságát [REDACTED] tanúk nyilatkozata alátámasztja.
- [34] A 2. közlés kapcsán a bíróság az alábbiakat állapította meg:
A közlés megszövegezése az átlag olvasó számára azt a jelentéstartalmat hordozza, hogy Balla Judit a nagyobb ügyek során folytatott vizsgálata során arra az álláspontra helyezkedett, hogy

jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket és 200.000.000 forint követelés érvényesítésére lenne lehetőség. A cikk tehát Balla Judit álláspontját közli az érvényesíthető összeget illetően, nem azt, hogy ténylegesen lehetőség van-e igényérvényesítésre és mekkora összeg erejéig. Ezt támasztja alá a feltételes mód használata is.

- [35] [REDACTED] a 10.P.22.620/2025/12. számú jegyzőkönyvben rögzített tanúvallomásában elmondta, hogy „szóban tájékoztattam (a polgármestert) az általam talált visszasságokról, és én akkor úgy ítélt meg, hogy ezek valóban több százmilliós tételek” (21. oldal 3. bekezdés).
- [36] A fent kifejtettek alapján a bíróság megállapította, hogy a közlés tehát a valóságnak megfelel, azzal kapcsolatban helyreigazításnak nincs helye.
- [37] Az a körülmény, hogy Balla Judit nem azon két beruházás vizsgálata során jutott a fenti következtetésre, amelyeket a cikk megjelöl - hiszen a vallomásából kitűnően a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal és a Fecskeházzal” kapcsolatban folytatott mélyebb vizsgálatot, a többi ügyet a vizsgálat leállításaig épp, hogy elkezdte – olyan lényegtelen tévedés, mellyel kapcsolatban helyreigazításnak nincs helye.

3./

- [38] A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul híreszteltük, hogy 2025 elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, mely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal kecsegtetett.
Ezzel szemben a valóság az, hogy 2025 elejére, sőt a cikkünk augusztusi megjelenésének idejéig egyetlen jelentés sem jutott el Kovács Gergely polgármesterhez, amely az előző időszak korrupciós mintázatait tárta fel, és perindítást javasolt volna százmilliók visszaszerzésének reményével.
- [39] A felperes előadta, hogy a harmadik közlés azt rója a polgármester terhére, hogy polgármesterként és így a képviselőtestület elnökeként a cikk megjelenésekor legalább fél éve korrupciós bűncselekményekről, és az önkormányzat által érvényesíthető, több százmilliós nagyságrendű követelésről van tudomása, mégsem tesz semmit. A cikk ekként a felperes polgármesterét legalább három súlyos, és az átlagolvasó számára is felismerhető bűncselekmény – korrupciós bűncselekmény feljelentésének elmulasztása, hűtlen kezelés, illetve hanyag kezelés – elkövetésével vádolja.
- [40] Az volt az álláspontja, hogy egy írásbeli jelentés nem lehet azonos megítélésű egy szóbeli beszámolóval sem megalapozottság, sem a részletezettség tekintetében. Jelen esetben egy szóbeli beszámólóról volt szó, amely nem volt alkalmas arra, hogy az alapján bármilyen gyanú felmerüljön. A polgármesterhez olyan jelentés nem jutott el, amely korrupciós mintázatot tárt volna fel, és jogi eljárást javasolt volna. Az alperes elhallgatta a polgármester arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy minden lehetséges alkalommal törvényi kötelezettségével összhangban megindította a tudomására jutott szabálytalanságok kivizsgálására irányuló megfelelő eljárásokat.
- [41] Az alperes arra hivatkozott, hogy a közlés megfelel a valóságnak. Az „asztalára került” kifejezést képletesen használta, a lényege nem az, hogy papíron a felperes asztalára került volna bármilyen jelentés, hanem hogy a jelentés a felperes tudomására jutott. A 10.P.22.620/2025. számon

folyamatban lévő eljárásban meghallgatott [REDACTED] tanúk vallomása alapján megállapítható, hogy a felperes polgármesterének a Balla Judit által folytatott két átvilágítási ügy – a Szilágyi Erzsébet fasori rendelők és az Alkotás utcai Fecskeház – kapcsán tudomása volt arról, hogy a kivitelezési munkák rossz minőségűek, amelynek kapcsán akár több százmillió forint jogi úton történő érvényesítésére is lehet lehetőség. Valamennyi tanúvallomás egyezően adja elő, hogy a korrupciós mintázatot az jelenti, hogy a hibás teljesítésre tekintettel a felperes előző vezetése nem élt garanciális jogok érvényesítésével, hanem újabb munkákat rendelt meg és fizetett ki a hibák kijavítása végett. A felperes jelenlegi vezetése felé az volt a javaslat, hogy tájrák fel szakértő segítségével ezeket a hibás teljesítéseket, illetve az azok alapján elvégzett újabb vállalkozói munkákat, mert ezek alapján jelentős nagyságrendű igényérvényesítés jöhet szóba. A garancia érvényesíthetőségének időtartama nem feltétlenül egyezik meg az egyéb polgárjogi igényérvényesítés, például kötbér, szerződésszegéssel okozott kár megtérítése, vagy szerződésen kívül okozott kár megtérítése elévülési idejével. Az pedig, hogy ténylegesen mekkora összegű igényérvényesítésére lett volna lehetősége a felperesnek, nem tárgya a jelen pernek. Kiemelte továbbá, hogy a cikk nem állítja, hogy mindkét jelentést Balla Judit készítette volna.

[42] A bíróság [REDACTED] 10.P.22.620/2025/12. számú jegyzőkönyvben rögzített vallomása alapján azt állapította meg, hogy a közlés nem valós: A tanú elmondta, hogy az átvilágítási vizsgálat leállítását követően a korábban megkezdett vizsgálatokat nem folytathatta. Ez alól egy kivétel volt, a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal kapcsolatos vizsgálat, amit ekkor már lezárt, és a feljelentést később elkészítette. A további, általa vizsgált ügyekkel kapcsolatban („Fecskeház”, Szilágyi Erzsébet fasori rendelő, Lóvasút, Fácános-Zugligeti Iskola) a vizsgálat elején tartott, legtovább a „Fecskeházzal” kapcsolatos vizsgálat jutott (10.P.22.620/2025/12. számú jegyzőkönyv 19. oldal).

[43] A be nem fejezett vizsgálat alapján nyilvánvalóan jelentés sem készülhetett, amely nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal kecsegtetett volna. Rámutat a bíróság, hogy a közlést a cikk kontextusában értékelve jelentősége van az „asztalára került” kifejezés használatának. Amíg ugyanis - a fent kifejtettek szerint - a 2. közlés Balla Judit álláspontját jeleníti meg az elkezdett, de be nem fejezett vizsgálatok által addig feltárt eredményeket illetően, addig a 3. közlés a „jelentés” és „asztalára került” kifejezés használatával azt közvetíti az olvasók felé, hogy a vizsgálatok befejeződtek, és megalapozott jogi érvelés eredményeként is reális lehetőség mutatkozik százmillós követelések érvényesítésére.

[44] A fentekre tekintettel a sérelmezett közlés nem valós, ezért azzal kapcsolatban a bíróság az alperest helyreigazítás közzétételére kötelezte. A valóság közzétele iránti igényt a bíróság elutasította, mert a felperes által valóságként közzétenni kért tények a helyreigazító közlemény szerinti tényállítások valótlanaságából okszerűen következnek, az olvasók felé többlet információt nem közvetítenek.

4./

[45] A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul állítottuk, hogy Kovács Gergely megtiltotta a szabálytalan ügyek vizsgálatával kapcsolatos minden irat kiadását. Ezzel szemben a valóság az, hogy Kovács Gergely polgármester egyetlen irat kiadását sem tiltotta meg,

közérdekű adat kiadásának megtiltására a polgármesternek hatásköre sincs.

- [46] A felperes kifejtette, hogy a cikk ezen állítása azt közvetíti az olvasók felé, hogy a felperes polgármestere az előző pontokkal érintett korrupciós bűncselekményekkel és több százmilliós érvényesíthető önkormányzati követelésekkel összefüggő valamennyi irat kiadását megtiltotta, azok tartalmát az önkormányzati képviselők és az adatigénylők elől eltitkolja. A cikk tehát a felperes polgármesterét a Btk. 220. § szerinti közérdekű adattal visszaélés vétségének elkövetésével vádolja. Hivatkozott arra, hogy a polgármester az iratok kiadását már csak amiatt sem tilthatta meg, mert közérdekű adat kiadásának megtiltására a polgármesternek nincs hatásköre.
- [47] Az alperes a közlés kapcsán hangsúlyozta, hogy a cikk nem azt állította, hogy a felperes közérdekű adatok kiadását tiltotta meg, hanem az átvilágításhoz szükséges iratokét. Az átláthatósági vizsgálatokhoz nem csak közérdekű adatokat lehet felhasználni, hanem a közérdekű adatok körébe nem tartozó előkészítő anyagokat, belső levelezést, illetve személyes adatokat is tartalmazó dokumentumokat. A sérelmes közlés kontextusa szerint a felperesi önkormányzatnál fennálló feszültség alapjául az szolgál, hogy képviselők egy része fontosnak tartja az előző városvezetés korrupciógyanús ügyeinek feltárását, és ezzel összefüggésben a felperes igényérvényesítését, azonban azt tapasztalják, hogy a felperes polgármestere ebben nem partner. Ennek példája, hogy 2025 áprilisától megszüntették azt a táblázatot, ahová a képviselők beírhatták témajavasolataikat, ezt követően már csak Kovács Dávid képviselőn keresztül lehetett a javaslatokat megtenni. Ezzel párhuzamosan a felperes törvényes képviselője nem engedélyezte a képviselők és Balla Judit közötti kommunikációt és az átvizsgálási bizottság felállítására irányuló képviselői javaslatot sem támogatta. Mindemellett Balla Juditnak minden irat kiadását megtiltotta. Mindezek alapján a sérelmes közlést kontextusában vizsgálva és nem önálló mondatként kiragadva megfelel a valóságnak az, hogy az átvilágítás iránt érdeklődő képviselőket a felperes törvény képviselője elhajtotta és Balla Juditnak minden iratkiadását megtiltotta.
- [48] A bíróság álláspontja szerint a sérelmezett közlés nem azt tartalmazza, hogy a felperes polgármestere az iratok kikérését Balla Judit számára tiltotta volna meg - ami egyébként [REDACTED] tanú vallomása alapján megállapíthatóan való tény. A közlés átlag olvasó általi értelmezése a megelőző tagmondatra tekintettel - „a visszaélések után érdeklődő képviselőket elhajtja Kovács” - az, hogy a képviselők sem férhetnek hozzá a visszaélésekkel kapcsolatos iratokhoz. Ez a közlés pedig a 10.P.22.620/2025. számú ügyben meghallgatott [REDACTED] tanúk vallomása alapján megállapíthatóan valótlan. A tanúk egyezően adták elő, hogy nem tudnak arról, hogy bármely képviselő megkereste volna a polgármestert az iratok kiadása iránt, amit a polgármester megtagadott volna.
- [49] A valóság közzététele kapcsán utal a bíróság arra, hogy a közzétetni kért tények a helyreigazító közlemény szerinti tényállítások valótlanságából okszerűen következnek, az olvasók felé többlet információt nem közvetítenek.

5./

- [50] A felperes által közzétetni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat jogi tanácsadásra vonatkozó szerződése az előző időszakhoz képest többszörösére drágult.

Ezzel szemben a valóság az, hogy pusztán jogi tanácsadásra nincs szerződése az önkormányzatnak, az előző időszak alatt kötött ügyvédi megbízási szerződés helyett mással kötött szerződésben meghatározott díj ugyanakkor alacsonyabb volt, mint a korábbi, azonos tárgyban kötött szerződésben meghatározott havi átalánydíj.

- [51] Ezen közléssel kapcsolatban mindkét fél elfogadta azon tartalmú helyreigazító közlemény közzétételét, miszerint az alperes valótlanul híresztelte, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat jogi tanácsadásra vonatkozó szerződése az előző időszakhoz képest drágult. A bíróság kötelezte az alperest a felek által egyezően megállapított és kölcsönösen elfogadott helyreigazító közlemény közzétételére.

6./

- [52] A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul híreszteltük, hogy Borsodi Klaudia, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a vagyongazdálkodási tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle.
Ezzel szemben a valóság az, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezete annak július 17-i elfogadása előtt több héttel, 2025. június 11. napján a képviselők és a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság tagjai részére elektronikusan megküldésre került.
- [53] A felperes állította, a Vagyongazdálkodási Iroda a vagyongazdálkodási terv tervezetét annak 2025. július 17-i elfogadása előtt több héttel, 2025. június 10. és 11. napján a képviselők és a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság tagjai részére elektronikusan megküldte véleményezésre. Az önkormányzat gyakorlata szerint a képviselőtestületi üléseket hat nappal megelőzően kell elektronikusan hozzáférhetővé tenni a tervezeteket, jelen esetben azonban a képviselők körülbelül egy hónappal előbb megismerhették a tervezet. A cikk mondanivalója az, hogy a képviselőknek anélkül kellett, hogy döntsének, hogy előzetesen a tervet áttanulmányozhatták volna. Ebből a szempontból nincsen annak jelentősége és azt a cikk sem tartalmazza, hogy mikor lett volna előzetesen a képviselő testületi ülés, mikor kellett volna erről dönten. Az átlagolvasó számára ezek az információk nem bírnak jelentőséggel. Annak van kizárólag jelentősége, hogy az ülést olyan időben tartották meg, amelyet megelőzően a képviselők számára hozzáférhetővé vált a tervezet.
- [54] Az alperes előadta, hogy a vagyongazdálkodási terv előkészítése a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 9. § (1) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat kötelezettsége. Figyelemmel arra, hogy Vagyongazdálkodási Irodát Borsodi Klaudia vezeti, a vagyongazdálkodási terv elkészítése értelemszerűen az ő felelősségi körébe tartozik. Elsődlegesen arra hivatkozott, hogy a felperesnek a közlés kapcsán nincs keresetőségi joga, az nem az ő cselekvőségére vonatkozik, hanem Borsodi Klaudiáéra. Hivatkozott arra is, hogy Borsodi Klaudia nem önkormányzati alkalmazott, hanem a Polgármesteri Hivatal foglalkoztatja, amely önálló jogi személy, így ha a felperes érvelése a keresetőségi jog kapcsán elfogadható is lenne a közvetett érintettség okán, úgy keresetőségi joga a Polgármesteri Hivatalnak lenne, nem pedig a felperesnek.
- [55] Érdemben előadta, hogy a vagyongazdálkodási terv elfogadását 2025. június 19-i képviselőtestületi ülésen tervezték. Ennek ellenére június elején a képviselők még nem kapták meg elektronikusan a vagyongazdálkodási tervet, csupán arra volt lehetőségük, hogy Kovács Gergely polgármester kabinetvezetője, Vesza Erzsébet irodájában tanulmányozzák a

kinyomtatott 120 oldalas iratanyagot, azonban azt az irodából semmilyen formában nem vihették ki. Az áttanulmányozásra és a javaslatok megfogalmazására június 9-ig kaptak határidőt, amely azonban nagyon rövid volt a dokumentum hosszúságára és az áttanulmányozásra biztosított körülményekre tekintettel, ezért a képviselők többször kérték a vagyongazdálkodási terv elektronikus megküldését és ezzel együtt azt, hogy az arról szóló szavazást halasszák el. Végül a polgármester a képviselők kérésének eleget téve a tervezet elfogadását a július 17-i képviselőtestületi ülésre elhalasztotta. Ilyen módon a júliusi üléshez képest valóban megküldték időben a tervezetet, de amíg arról volt szó, hogy a júniusi ülésen tárgyalják, addig előzetesen nem, csak képviselői nyomásra küldték ki végül elektronikusan, azt megelőzően csupán nyomtatva lehetett helyben elolvasni.

- [56] Rögzíti a bíróság, hogy való tények hamis színben való feltüntetése állapítható meg abban az esetben, ha a közlés az egyes adatok önkényes csoportosítása, összeválogatása, rendezése, kiragadása folytán válik megtévesztővé. A hamis színben feltüntetést jelentheti, amikor a közlemény valamennyi állítása valós, azonban egyben hiányos is, és a sérelem az információk alapos megértéséhez szükséges valós tények elhallgatásán alapul.
- [57] Nem volt vitás a perben, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezetét Borsodi Klaudia készítette. Nem volt vitás az sem, hogy a tervezet 2025. június 11. napján megküldésre került a képviselőknek, ahogy az sem, hogy a tervezetről való döntés eredetileg a június 19-i képviselőtestületi ülés napirendjén szerepelt volna, azonban azt a július 17-i ülésre halasztották a képviselők kérésére.
- [58] A bíróság [REDACTED] tanú vallomása alapján megállapította, hogy az a tényállítás, miszerint volt olyan időpont, amikor Borsodi Klaudia a képviselőknek nem bocsátotta rendelkezésre a tervezetet, valós. A tanú előadta, hogy „a kinyomtatott tervezetet a polgármester kabinetvezetője, Vesza Erzsébet szobájában lehetett megtekinteni, ott el lehetett olvasni. Azt mondták azonban, hogy ezt nem vihetjük innen ki, nem fényképezhetjük le, és nem is fénymásolhatjuk le.”
- [59] A cikk azonban egyes való tényeket elhallgatott, így azt, hogy később a képviselőknek az ezt szabályozó önkormányzati rendelet szerinti határidőben a tervezet megküldésre került, továbbá, hogy az arról való döntést a képviselők kérésére elhalasztották. A cikk tehát a valós tényt abban a hamis színben tüntette fel, hogy a képviselők nem ismerhették meg szabadon a tervezet tartalmát.
- [60] A felperes azonban ilyen tartalmú helyreigazítás iránt nem terjesztett elő igényt, ezért a bíróság a keresetet e közlés vonatkozásában – figyelemmel a Pp. 342. § (1) bekezdésében foglaltakra – elutasította.

7./

A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:

Valótlanul állítottuk, hogy Borsodi Klaudia irodavezető egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz azért, hogy az épület állaga leromoljon és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyontól.

Ezzel szemben a valóság az, hogy a többségi önkormányzati tulajdonú társasházakban a felújítási munkák megszervezéséről az Önkormányzat közös képviselőt ellátó intézménye, a GESZ gondoskodik, a felújításról a társasházi közgyűlés hoz döntést a többi tulajdonossal együtt. Az értékesítésekről szintén jogszabályok szerinti szerv (bizottság, képviselő-testület) hozhatott csak

döntést, az adásvételi szerződést pedig a polgármester írja alá.

- [61] A felperes a 7. közléssel kapcsolatban azzal érvelt, hogy a cikk a felperes irodavezetőjét súlyos és az átlagolvasó számára is felismerhető bűncselekmény, hűtlen kezelés elkövetésével vádolja. A többségi önkormányzati tulajdonú társasházakban a felújítási munkák megszervezéséről az önkormányzat közös képviselőt ellátó intézménye, a Gazdasági Ellátó Szolgálat gondoskodik, a felújításról a társasházi közgyűlés hoz döntést a többi tulajdonossal együtt. A felperes 4/1994. (III. 2.) önkormányzati rendelete tartalmaz rendelkezéseket a tulajdonosi joggyakorlásra, illetve az önkormányzati vagyon értékesítésére vonatkozóan, mely a Vagyongazdálkodási Iroda részére nem ad e körben semmiféle hatáskört. Az irodavezető tehát erre vonatkozó hatáskör hiányában sem követhette el a terhére rótt bűncselekményt.
- [62] Az alperes által megjelölt Árnas utca 26. szám alatti társasház vonatkozásában előadta, hogy egy spekulatív vevő kisebbségi tulajdonos szerzett a társasházban és a Kormányhivatalhoz fordult, hogy kötelezze a társasházat a karbantartási munkák elvégzésére. A Kormányhivatal a kérelemhez képest jóval szűkebb körben az életveszélyes helyzet elhárítására kötelezte a társasházat. A kisebbségi tulajdonos által igénybevett magánszakértő az elvégzendő munkák költségét több százmillió forintban, a társasház által igénybevett szakértő körülbelül nyolcmillió forintban határozta meg. Az épület romos állapotú, a gazdasági racionalitás annak elbontása lenne. A kisebbségi tulajdonosnak azonban a társasház megszüntetése kérdésében vétőjoga van. A kormányhivatal eljárásával a kisebbségi tulajdonos közpénzből végrehajtott felújítást, és így a saját tulajdonának értéknövekedését kívánja elérni, amely a gazdasági racionalitással ellentétes és arra az önkormányzatnak nincs pénze. Az épület már régóta romos, az állag leromlásáról nincs szó. Nincs szó továbbá a kerületi vagyontól történő kijátszásról sem, egyszerűen arról van szó, hogy az önkormányzatnak nincs pénze a felújításra és ez a gazdasági racionalitással is ellentétes.
- [63] A felperes a keresetösségi joggal kapcsolatban hivatkozott arra, hogy a felperes szerveinek tevékenysége a felperesnek betudható, ezért az a közlés, amely szerint a felperes bármilyen szerve állagromlást, vagy vagyonvesztést idéz elő, a felperes hátrányos megítélését eredményezi és az ő cselekvésének minősül, hiszen a szükséges felújítást a felperesnek kell elvégeznie.
- [64] Az alperes ezen közlés kapcsán ugyancsak a keresetösségi jog hiányát emelte ki. Hivatkozott arra, hogy a felperesnek Borsodi Klaudán kívül a Gazdasági Ellátó Szolgálat kapcsán sincs keresetösségi joga, ugyanis a GESZ önálló költségvetési szerv és önálló jogi személy. Egyebekben előadta, hogy a közlés a felperes tulajdonát képező Árnas út 26. szám alatti ingatlanra vonatkozik. A valóságként közzétenni kért szöveg kapcsán arra hivatkozott, hogy az a körülmény, hogy formálisan a GESZ hoz döntést a felújításról, nem zárja ki, hogy egyébként a vagyongazdálkodási iroda vezetője éppen vagyongazdálkodási kérdés körében nem járult hozzá a felújításhoz.
- [65] A bíróság megállapította, hogy a felperes keresetösségi joga ezen közlés kapcsán is fennáll. A közlés kifejezetten tartalmazza, hogy a felperes tulajdonában álló ingatlannal kapcsolatos döntést tulajdonít Borsodi Klaudának, aki azt nyilvánvalóan a felperes, mint a tulajdonosi jogok gyakorlója nevében hozhatta volna meg, mert az ingatlan felújításáról és értékesítéséről egyaránt az önkormányzat jogosult tulajdonosként dönteni. Ezért a közlés kapcsán a felperes érintettsége megállapítható.
- [66] A közlés valóságát az alperes nem tudta bizonyítani. Sem [REDACTED]

tanúk vallomása a közlés valóságát nem támasztották alá. A közlés valóságát cáfolja [REDACTED] vallomása, miszerint a kormányhivatal határozatának megszületését követően tartottak egy egyeztetést, melyen az önkormányzat tisztségviselői, dolgozói vettek részt, akik közül senki nem támogatta a magántulajdonos által felkért szakértő által meghatározott 80-130 millió forint felújítási költség kifizetését.

- [67] A fentiekre tekintettel a bíróság az alperest helyreigazítás közzétételére kötelezte. A való tények közzététele körében a bíróság megállapította, hogy az a helyreigazítás kereteit meghaladja, mert a cikk témája nem annak feltárása volt, hogy a felperes a tulajdonosi joggyakorlás körében döntéseit milyen szervezeti egységein keresztül hozza meg.

8. – 9./

- [68] A felperes által közzétetni kért helyreigazító közlemény:
Azt a valós tény, hogy az Állami Számvevőszék jelentése azt állapította meg, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál szabálytalanul könyveltek el követeléseket behajthatatlannak több mint 400 millió forint értékben, abban a hamis színben tüntették fel, hogy vagyonesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az Önkormányzatnál Borsodi Klaudia irodavezető hibájából. A hamis színben feltüntetést azáltal valósítottuk meg, hogy azt írtuk, egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni az irodavezetőt, de azt elhallgattuk, hogy az ÁSZ jelentés szerint a követelések elengedése és a követelések behajthatatlanná minősítésének oka, valamint engedélyezése **megfelelt** a jogszabályokban és a belső szabályzatokban foglaltaknak, és a követelések behajthatatlanná minősítése Vagyongazdálkodási Irodát érintő része szabályos volt.
Azt a valós tény, hogy az Állami Számvevőszék jelentése azt állapította meg, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál a vagyona vonatkozó nyilvántartások nem feleltek meg sem a valóságnak az ÁSZ szerint, abban a hamis színben tüntették fel, hogy vagyonesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az Önkormányzatnál Borsodi Klaudia irodavezető hibájából. A hamis színben feltüntetést azáltal valósítottuk meg, hogy azt írtuk, egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni az irodavezetőt, de azt elhallgattuk, hogy a vagyona vonatkozó nyilvántartások vezetése nem a Vagyongazdálkodási Iroda feladatát képezi.
- [69] A felperes érvelése szerint valós tény, hogy az Állami Számvevőszék jelentése azt állapította meg, hogy a felperesnél szabálytalanul könyveltek el követeléseket behajthatatlannak. A cikk azonban annak közlésével, hogy egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni a Vagyongazdálkodási Iroda vezetőjét, és annak egyidejű elhallgatásával, hogy az ÁSZ jelentés szerint a követelések elengedése és a követelések behajthatatlanná minősítésének oka, valamint engedélyezése megfelelt a jogszabályokban és a belső szabályzatokban foglaltaknak, és ezáltal a követelések behajthatatlanná minősítése Vagyongazdálkodási Irodát érintő része szabályos volt. E közlés a valós tényt abban a hamis színben tüntette fel, hogy vagyonesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az önkormányzatnál az irodavezető hibájából. A Vagyongazdálkodási Iroda megállapította, hogy a követelés behajthatatlannak minősül a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 3. § (4) bekezdés 10) pontja szerint, a jegyző pedig a helyi rendeletnek megfelelően kezdeményezte a követelés leírását és a nyilvántartásból történő kivezetését. Ezt követően a Pénzügyi és Költségvetési Iroda a követelést hibásan az elengedett követelés könyv szerinti értékének csökkentésével vezette ki, azaz tévesen követelés elengedésnek könyvelte a behajthatatlan követelést. A könyvelés azonban nem a Vagyongazdálkodási Iroda feladata, hanem a Pénzügyi és Költségvetési Iroda végzi a

Forrás Net programban.

- [70] A 9. közléssel kapcsolatban hivatkozott arra, hogy valós tény, hogy az Állami Számvevőszék cikkben hivatkozott jelentése azt állapította meg, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál a vagyona vonatkozó nyilvántartások nem feleltek meg sem az előírásoknak, sem a valóságnak. A cikk azonban annak a közlésével, hogy egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni a vagyongazdálkodási iroda vezetőjét, illetve annak egyidejű elhallgatásával, hogy a vagyona vonatkozó nyilvántartások vezetése nem a vagyongazdálkodási iroda feladatát képezi, a valós tény abbant a hamis színben tüntette fel, hogy vagyonsvesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az önkormányzatnál Borsodi Klaudia irodavezető hibájából. A vagyona vonatkozó nyilvántartások vezetése azonban nem a Vagyongazdálkodási Iroda, hanem a Pénzügyi és Költségvetési Iroda feladata. A cikk lényegi mondanivalója az, hogy az önkormányzatban maradt olyan személy, akinek a mulasztását az ÁSZ megállapította. A mulasztás felelőse továbbra is munkát végez, tehát az önkormányzat belső szűrőrendszere nem működik, kárt okozó emberek felelős döntési pozícióban maradtak.
- [71] Az alperes a 8. és 9. közlések vonatkozásában előadta, hogy azzal a közléssel, hogy „egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni az irodavezetőt” nem hamis látszatot keltett, hanem mások véleményét fogalmazta meg. Létezik olyan vélemény, hogy az, hogy a vagyongazdálkodás terén az Állami Számvevőszék hibákat, hiányosságokat tárt fel, így például azt, hogy törvényi előírás ellenére nem készült vagyongazdálkodási terv, önmagában olyan súlyos indok, ami miatt Borsodi Klaudia jogviszonyát a forrás szerint meg kellett volna szüntetnie az új vezetésnek. A vélemény pedig éppen abban a kontextusban fogalmazódik meg, hogy nehezen érthető, hogy miért maradhatott nem csak a vagyongazdálkodási iroda vezetője, de a felperes polgármesterének bizalmasaként is hivatalban, amikor számtalan körülmény ennek ellenkezőjét indokolná. Hivatkozott továbbá arra, hogy Borsodi Klaudia a cikkben közszereplői minőségben került megemlítésre és egyébként a közléssel nem érintett felperes is közszereplő, a véleménnyel szemben türeli kötelezettségük van. Hivatkozott arra, hogy a felperes nem vitatta, hogy a cikk által az ÁSZ megállapításai kapcsán írottak megfelelnek a valóságnak, tehát ezen közlések valóságát az alperesnek nem kell külön bizonyítani. Az pedig, hogy az ÁSZ által megállapított hibák kinek a felelősségi körébe tartoznak, nem képezheti a per tárgyát.
- [72] A keresetösségi joggal kapcsolatban rögzíti a bíróság, hogy a cikk a 2024 óta ellenzéki vezetésű felperesi önkormányzat működésével, az abban felfedezni vélt visszaosságokkal foglalkozik. Ilyen, többek által visszaásnak tartott körülmény, hogy Borsodi Klaudia, aki az előző városvezetés időszakában is fontos vezetői szerepet töltött be, a hivatalában maradhatott. A közlés tehát a felperes működését érinti, ezért keresetösségi joga megállapítható.
- [73] Az, hogy az ÁSZ által megállapított szabálytalanságok olyan súlyúak-e, hogy azok a Vagyongazdálkodási Iroda vezetőjének menesztését indokolják, nem bizonyítható, mert ez az egyén szubjektív tudattartalma által determinált állásfoglalás, azaz véleménynyilvánítás.
- [74] A cikk több olyan szabálytalanságot is felsorol, amelyeket az ÁSZ jelentésében megállapított. Ezek között a felperes által sérelmezettekén kívül szerepel a térítés nélküli vagyontadások jogszerűtlensége, azaz, hogy az önkormányzat szabálytalanul adott át több ingatlant, valamint két autót úgy adott tulajdonba, hogy az érintettek csak a használatra lettek volna jogosultak, továbbá az, hogy szabálytalanul vezettek ki a terület tulajdonából vagyontárgyakat, nem derül ki, hogy a döntést ki hozta. Szabálytalanságot állapított meg az ÁSZ az év végi, valamint a

beruházások és felújítások során készítendő leltár elmulasztásával kapcsolatban is. A vélemény alapja tehát nem csak a felperes által kiemelt két szabálytalanság, hanem több egyéb szabálytalanság volt, melyekről a felperes sem állította, hogy nem a Vagyongazdálkodási Iroda feladatkörébe tartoztak volna.

- [75] Ekként az a vélemény, hogy a szabálytalanságok olyan súlyúak, hogy azok az irodavezető, Borsodi Klaudia elbocsátását megalapozzák, megfelelő ténybeli alappal rendelkeznek. Ezért e közlésekkel szemben helyreigazítás nem kérhető.

10./

- [76] A felperes által közzétenni kért helyreigazító közlemény:
Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál Kovács Gergely blokkolja a belsővisszaélés-bejelentési rendszer bevezetését. Ezzel szemben a valóság az, hogy a belsővisszaélés-bejelentési rendszer tárgyában Kovács Gergely soha semmilyen döntést nem hozott sem szóban, sem írásban.
- [77] A 10. közlés vonatkozásában a felperes előadta, hogy az, hogy egy polgármester szándékosan akadályozza-e önkormányzata törvényi kötelezettségének teljesítését, a bizonyítható valóság részét képezi. A blokkolja kifejezés tiltja, akadályozza, gátolja jelentéstartalommal bír, ez pedig azt a tartalmat közvetíti az átlagolvasó részére, hogy a korrupció felderítésének útjait vágja el. Azonban nem közismert tény, hogy a belsővisszaélés-bejelentési rendszer bevezetése iránt kinek kell intézkednie. Az átlagolvasó két ismeretanyaggal rendelkezhet. Egyrészt a köztudomású tényekkel, másrészt pedig azokkal, amelyek a cikkben feltüntetésre kerülnek. A cikk tartalma az, hogy a felperes a törvényes működés garanciájaként szolgáló belsővisszaélés-bejelentési rendszert nem vezette be, ezáltal a korrupció felderítése útjába kívánt állni, ez azonban nem valós állítás. Ezt támasztja alá az is, hogy az ellenkérelmében az alperes a törvényes működés őreként a jegyzőre telepíti a felelősséget.
- [78] A 10. közlés kapcsán az alperesen azzal érvelt, hogy a közlés valós tényeken alapuló vélemény, nem pedig tényállítás. Az a tény ugyanis, hogy a felperesi képviselő annak ellenére sem tett semmit a rendszer bevezetése érdekében, hogy tudott a törvénysértésről értékelhető olyan véleményként, hogy a felperesi törvényes képviselő ilyen mulasztása a rendszer bevezetésének blokkolását eredményezte.
- [79] Előadta, hogy a felperes polgármestere azzal, hogy a belsővisszaélés-bejelentési rendszer tárgyában saját által is elismerten soha semmilyen döntést nem hozott sem szóban, sem írásban, blokkolta a rendszer egyébként kötelező bevezetését. A polgármesternek az lett volna a kötelezettsége, hogy döntéseivel, utasításaival gondoskodjon arról, hogy a rendszer elinduljon. A jegyzőnek az ügyben az lett volna a kötelessége, hogy folyamatosan figyelmeztesse a felperest arra, hogy törvénysértő állapot áll fenn, a polgármesternek pedig az, hogy utasítsa a jegyzőt a haladéktalan intézkedésre. Vezetői döntés lett volna a bejelentéseket kivizsgáló személy kijelölése, az pedig a jegyző felelőssége, hogy a kivizsgálás rendjéről szóló belső szabályzat megalkotásra kerüljön. A felperes polgármestere és a jegyző pontosan tisztában volt azzal, hogy a törvényi kötelezettség ellenére a rendszer nem indult be. A felperes Magyar Országos Könyvvizsgálói Kamara által kifejlesztett védett elektronikus rendszert vásárolta meg, amellyel a kamara részletes tájékoztatót is küldött a teendőkről, valamint szabályzat-mintát is. Megállapítható, hogy a polgármestert is mulasztás terheli, mert tudott róla, hogy a rendszernek 2025. január 1-től el kellett volna indulni, ahogy arról is, hogy ez nem történt meg, mégsem tett

semmit a törvényes helyzet kialakításáért.

- [80] A bíróság megállapította, hogy helyesen hivatkozott arra a felperes, hogy a blokkolja kifejezés akadályoz, gátol jelentéstartalommal bír. Blokkolni egy szabályzat elfogadását vagy aktív magatartással lehet, hogy úgy, hogy a cselekvésre kötelezett e kötelezettségét nem teljesíti. Mindkét esetben bizonyítható, vagy valamely aktív magatartás tanúsítása, vagy a cselekvési kötelezettség és annak elmulasztása. Ezért a sérelmezett közlés tényállítás.
- [81] [REDACTED] tanúvallomása alapján megállapítható volt, hogy a visszaélés-bejelentési rendszer kialakítása a jegyző feladata, abban a polgármesternek nincs szerepe, a rendszer bevezetését késleltetni nem, legfeljebb elősegíteni tudja. Ebből pedig okszerűen következik, hogy a polgármester a rendszer kialakítását nem akadályozhatta, azaz nem blokkolhatta, a közlés tehát valótlán, azzal kapcsolatban az alperes helyreigazítás közzétételére köteles.
- [82] A valóság közlése iránti igényt a bíróság elutasította. A felperes által valóságként közzétetni kért tény a helyreigazító közlemény szerinti tényállítás valótlanságából okszerűen következik, az olvasók felé többlet információt nem közvetít.

11./

- [83] A felperes által közzétetni kért helyreigazító közlemény:
Valótlánul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál „átcsúsznak javaslatok, építkezéssel kapcsolatos engedélykérelmek, melyeknek nem lenne szabad, mert az előző időszak gyakorlatára hajaznak”.
Ezzel szemben a valóság az, hogy építési engedélyek kapcsán az Önkormányzatnak nincs hatásköre döntést hozni, az évek óta kormányhivatali hatáskörbe tartozó terület.
- [84] A felperes előadta, hogy az, hogy egy önkormányzatnál átcsúsznak-e javaslatok és építkezéssel kapcsolatos engedélykérelmek, amelyeknek a cikk szövegösszefüggéseire is tekintettel korrupciógyanus szabálytalanságok okán nem lenne szabad, a valóság bizonyítható része, ebből kifolyólag ennek állítása tényállítás. A tényállítás azonban jogi lehetetlenséggel terhelt, így valósága szükségszerűen kizárt. A valóság az, hogy az építési engedélyek kapcsán az önkormányzatnak eleve nincs hatásköre döntést hozni, az ugyanis 2020. március 1. óta kormányhivatali hatáskörbe tartozó terület a 343/2006. (XII.23.) Kormányrendelet 3. §-a értelmében. Ebből kifolyólag az önkormányzat sem a jogszabályoknak megfelelő, sem azokkal ellentétes engedélykérelmeknek nem adhat helyt. Az alperes által hivatkozott KÉSZ módosítás arra irányul, hogy hogyan lehet szerződést kötni az önkormányzattal, minden esetben ellentételezést kell nyújtani. A szerződés megkötését minden esetben az önkormányzat részéről konkrét döntés előzi meg.
- [85] Az alperesnek elsölegesen az volt az álláspontja, hogy a közlés valós ténybeli alappal rendelkező véleménynyilvánítás, másodlagosan pedig valós tény közlése. Előadta, hogy a cikk nem a klasszikus építési engedélyekre utal, hanem olyan ingatlanokkal kapcsolatos döntésekre, amelyek a kérelmező számára valamilyen szempontból kedvezőbb helyzetet eredményeznek. Ilyenként hivatkozott a [REDACTED] alatti ingatlan tulajdonosának kerületi építési szabályzat (KÉSZ) módosítás iránti kérelmére. Erről a felperes képviselő testülete 2025. július 17. napján tervezett tárgyalni. Az ülés előtt azonban Fekete Orsolya képviselő módosítási indítványt nyújtott be azzal, hogy nem egyedileg kell az ilyen jellegű kérelmeket elbírálni,

hanem egy egységesen kialakított stratégia mentén döntést hozni. E módosító javaslatot elfogadta a képviselőtestület. A másik esetben pedig a [REDACTED] alatti ingatlan tulajdonosa által előterjesztett módosítási kérelem elfogadásával szintén egyedi igény lett kiszolgálva a KÉSZ módosításával.

- [86] Rögzíti a bíróság, hogy a cikk nem csak engedélykérelmek, hanem javaslatok „átcsúszásáról” szól. A közlés lényege, hogy a felperes helyt ad olyan kérelmeknek, amelyeknek nem lenne szabad, mert az előző időszak gyakorlatára hajaz. A bíróság megítélése szerint azonban az, hogy egy javaslatnak vagy kérelemnek való helyt adás az előző időszak gyakorlatára hajaz-e, ezért az annak való helyt adás helyes-e vagy helytelen, nem bizonyítható, ekként nem tényállítás, hanem véleménynyilvánítás. Ezért a közléssel kapcsolatban helyreigazításnak nincs helye.
- [87] A fent kifejtettekre tekintettel a bíróság a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

Záró rész

- [88] A bíróság a Pp. 83. § (2) bekezdése alapján nem kötelezte a feleket egymás számára perköltség megfizetésére.
- [89] Az alperes kiadója a tárgyi illetékfeljegyzési jog folytán feljegyzett kereseti illeték felét a Pp. 83. § (2) bekezdése és 499. § (1) bekezdése, valamint a 30/2017. (XII. 27.) IM rendelet 3.§ (2) bekezdése értelmében köteles megfizetni az államnak külön felhívás nélkül. A bíróság tájékoztatja az illetékfizetésre kötelezettet, hogy az illeték megfizetése során a Fővárosi Törvényszéket, a 18.P.22.883/2025. ügyszámot, valamint a fizetésre kötelezett adóazonosító számát közleményként fel kell tüntetni. Az ezt meghaladóan feljegyzett kereseti illeték a felperest megillető teljes személyes illetékmentesség folytán az állam terhén marad (Pp. 102. § (6) bekezdés).
- [90] Az ítélet elleni fellebbezés lehetőségét a Pp. 365. § (1) bekezdés a) pontja biztosítja.
- [91] Tájékoztatja a bíróság a feleket, hogy a perben a Pp. 500. § (1) bekezdése értelmében soron kívül jár el, ezért a Pp. 148. § (3) bekezdés a) pontja értelmében a 148. § (1) bekezdésének rendelkezése nem alkalmazható, azaz az órákban, napokban és munkanapokban megállapított határidőbe minden évnek a július 15-től augusztus 20-ig, valamint december 24-től január 1-ig terjedő időszaka is beleszámít.

Budapest, 2025. december 13.

dr. Pap Eszter s.k.
bíró